



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **60c** Local
Buitelands 95c Other countries
Posvry • Post free

VOL. 297

KAAPSTAD, 21 MAART 1990

CAPE TOWN, 21 MARCH 1990

No. 12352

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 585.

21 Maart 1990

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 9 van 1990: Wysigingswet op die Voorkoming en Bestryding van Besoedeling van die See deur Olie, 1990.

No. 585.

21 March 1990

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 9 of 1990: Prevention and Combating of Pollution of the Sea by Oil Amendment Act, 1990.

Wet No. 9, 1990

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING EN BESTRYDING VAN
BESOEDELING VAN DIE SEE DEUR OLIE, 1990

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op die Voorkoming en Bestryding van Besoedeling van die See deur Olie, 1981, ten einde voorsiening te maak vir die afskaffing van die Fonds ter Voorkoming van Oliebesoedeling en die vervanging daarvan deur die Staatsinkomstefonds; en die boetes wat ingevolge die Wet opgelê kan word, te verhoog; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 9 Maart 1990.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 6 van 1981

1. Artikel 1 van die Wet op die Voorkoming en Bestryding van Besoedeling van die See deur Olie, 1981 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig— 5
- (a) deur in subartikel (1) die omskrywing van "Fonds" te skrap; en
 - (b) deur in subartikel (1) na die omskrywing van "skip" die volgende omskrywing in te voeg: 10
- "'Staatsinkomstefonds' die fonds ingestel by artikel 81 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983);"

Wysiging van artikel 8 van Wet 6 van 1981

2. Artikel 8 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- "(b) by die uitoefening van die bevoegdheid by hierdie subartikel verleen so min skade, verlies of ongerief as moontlik veroorsaak moet word, en dat 15
- daar uit die **[Fonds]** Staatsinkomstefonds die vergoeding waartoe ooreengekom word of wat by ontstentenis van ooreenkoms deur 'n bevoegde hof vasgestel word, vir enige skade, verlies of ongerief aldus veroorsaak, betaal moet word."

Vervanging van artikel 26 van Wet 6 van 1981, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 59 van 1985 20

3. Artikel 26 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Inkomste en uitgawes"

26. (1) In die Staatsinkomstefonds word gestort— 25
- (a) enige bedrag wat ingevolge artikel 16 gedeponeer is en enige bedrag wat uit hoofde van die bepaling van artikel 9 (1) aan die Staat betaal is;

PREVENTION AND COMBATING OF POLLUTION OF THE SEA BY
OIL AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 9, 1990

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

_____ Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Prevention and Combating of Pollution of the Sea by Oil Act, 1981, so as to provide for the abolition of the Oil Pollution Prevention Fund and the substitution of the State Revenue Fund therefor; and to increase the fines which may be imposed under the Act; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 9 March 1990.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 6 of 1981

1. Section 1 of the Prevention and Combating of Pollution of the Sea by Oil Act, 1981 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—
- (a) by the deletion in subsection (1) of the definition of "Fund"; and
 - (b) by the insertion in subsection (1) after the definition of "ship" of the following definition:
- 10 "State Revenue Fund" means the fund established by section 81 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983);"

Amendment of section 8 of Act 6 of 1981

2. Section 8 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:
- 15 "**(b)** as little damage, loss or inconvenience as possible shall be caused in the exercise of the powers conferred by this subsection, and such compensation as may be agreed upon or, failing agreement, determined by a competent court, shall be paid from the State Revenue Fund for any damage, loss or inconvenience so caused."

20 Substitution of section 26 of Act 6 of 1981, as amended by section 1 of Act 59 of 1985

3. The following section is hereby substituted for section 26 of the principal Act:

"Income and expenditure

26. (1) There shall be paid into the State Revenue Fund—

- 25 (a) any amount deposited in terms of section 16 and any amount paid to the State by virtue of the provisions of section 9 (1);

Wet No. 9, 1990

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING EN BESTRYDING VAN
BESOEDILING VAN DIE SEE DEUR OLIE, 1990

- (b) die opbrengs van die tegeldemaking van enige goed, eiendom of bates ingevolge artikel 19;
- (c) boetes wat betaal of verhaal is ten gevolge van die veroordeling van iemand kragtens artikel 30;
- (d) geld betaal aan of ingevorder deur die Minister ten gevolge van 'n verwydering ingevolge artikel 27 (6) van besoedeling van die see deur olie; en 5
- (e) ander geld wat aan die Staat betaalbaar word uit hoofde van die bepalings van hierdie Wet.
- (2) Onkoste aangegaan— 10
- (a) om die navorsing wat die Minister bepaal ten opsigte van enige aangeleentheid wat, na die oordeel van die Minister, in verband staan met die besoedeling van die see deur olie, te onderneem of te bevorder;
- (b) wanneer die Minister dit in die openbare belang nodig of dienstig ag, ter bestryding van uitgawes aangegaan by die voorkoming of verwydering van besoedeling van die see deur olie wat in skepe, tenkskepe of see-installasies is, of daaruit uitgelaat word, en in verband met aangeleenthede wat daarmee in verband staan; 15
- (c) vir die betaling van besoldiging en toelaes van persone wat ingevolge artikel 27 (1) in diens geneem is en van persone bedoel in artikel 27 (3) (b); 20
- (d) ter bestryding van uitgawes aangegaan by die verwydering, of by die doen van stappe ter voorkoming, ingevolge artikel 27 (6), van besoedeling van die see deur olie; 25
- (e) vir die huur of koop van toerusting, geboue, masjinerie en bybehore, apparate, seevaartuie, voertuie, lugvaartuie en enige ander roerende of onroerende goed wat die Minister nodig of bevorderlik ag vir die verrigting van sy werksaamhede ingevolge die bepalings van hierdie Wet; 30
- (f) ter bestryding van uitgawes aangegaan in verband met die onderrig van beamptes van die Staat en ander persone in verband met besoedeling van die see deur olie en by die opleiding van sodanige beamptes en persone in die voorkoming en verwydering van sodanige besoedeling en in aanverwante bedrywighede; 35
- (g) vir enige doel wat in verband staan met die verrigting deur die Minister van sy werksaamhede ingevolge die bepalings van hierdie Wet; en
- (h) ter bestryding van uitgawes deur die Direkteur-generaal aangegaan en wat verbonde is aan of bevorderlik is vir die verrigting van sy werksaamhede ingevolge die bepalings van hierdie Wet, 40
- word bestry uit geld wat die Parlement vir dié doel bewillig: Met dien verstande dat vir die doeleindes van paragraaf (b) die bestryding van uitgawes wat aangegaan is by die voorkoming of verwydering van besoedeling van die see deur olie wat in 'n skip, tenkskip of see-installasie is, of daaruit uitgelaat word, nie die eienaar van dié skip, tenkskip of see-installasie van aanspreeklikheid kragtens hierdie Wet vir die betaling van dié uitgawes onthef nie.”. 45

Wysiging van artikel 27 van Wet 6 van 1981

4. Artikel 27 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang: 50

- “(2) Indien iemand wat uit hoofde van die bepalings van subartikel (1) in diens is of was die **[Fonds]** Staat 'n verlies of skade berokken het deurdat hy—
- (a) vir 'n tekort in geld in die **[Fonds]** Staatsinkomstefonds of 'n vernietiging of beskadiging van eiendom wat met geld uit die **[Fonds]** Staatsinkomstefonds verkry is of ander Staatsgoed verantwoordelik is of was; 55
- (b) weens 'n opsetlike handeling of versuim van sy kant vir 'n vordering wat 'n betaling uit die **[Fonds]** Staatsinkomstefonds genoodsaak het, verantwoordelik is of was,

PREVENTION AND COMBATING OF POLLUTION OF THE SEA BY
OIL AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 9, 1990

- (b) the proceeds of the realization of any goods, property or assets in terms of section 19;
- (c) any fines paid or recovered in consequence of the conviction of any person under section 30;
- 5 (d) all money paid to or recovered by the Minister in consequence of a removal in terms of section 27 (6) of pollution of the sea by oil; and
- (e) any other money which may become payable to the State by virtue of the provisions of this Act.
- (2) Expenses incurred—
- 10 (a) to undertake or promote the research determined by the Minister; on any matter which, in the opinion of the Minister, is connected with the pollution of the sea by oil;
- (b) when the Minister deems it necessary or expedient in the public interest, for defraying expenditure incurred in preventing or removing the pollution of the sea by oil in or discharged from ships, tankers or offshore installations and in connection with matters incidental thereto;
- 15 (c) for the payment of remuneration and allowances of persons engaged in terms of section 27 (1) and persons referred to in section 27 (3) (b);
- 20 (d) for the defraying of expenses incurred in removing, or in taking steps to prevent, pollution of the sea by oil, in terms of section 27 (6);
- (e) for the hire or purchase of equipment, buildings, machinery and accessories, apparatus, seagoing vessels, vehicles, aircraft and any other movable or immovable property deemed by the Minister to be necessary for or conducive to the performance of his functions in terms of the provisions of this Act;
- 25 (f) for the defraying of expenses incurred in the instruction of officers of the State and other persons in connection with pollution of the sea by oil and in the training of such officers and persons in the prevention and removal of such pollution and in activities incidental thereto;
- 30 (g) for any purpose connected with the performance by the Minister of his functions in terms of the provisions of this Act; and
- 35 (h) for the defraying of expenses incurred by the Director-General which are incidental or conducive to the performance of his functions in terms of the provisions of this Act,
- 40 shall be defrayed out of money appropriated by Parliament for such purpose: Provided that for the purposes of paragraph (b) the defraying of expenditure incurred in preventing or removing pollution of the sea by oil in or discharged from any ship, tanker or offshore installation shall not exempt the owner of such ship, tanker or offshore installation from liability under this Act for payment of such expenditure.”.

Amendment of section 27 of Act 6 of 1981

- 45 4. Section 27 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) If a person who is or was employed by virtue of the provisions of subsection (1) caused the **[Fund]** State any loss or damage because he—

- 50 (a) is or was responsible for a deficiency in **[moneys]** money in the State Revenue Fund, or for the destruction of, or damage to, any property acquired with **[moneys]** money from the State Revenue Fund or any other State property;
- (b) due to any wilful act or omission on his part, is or was responsible for any claim necessitating any payment from the State Revenue Fund,

Wet No. 9, 1990

WYSIGINGSWET OP DIE VOORKOMING EN BESTRYDING VAN
BESOEDILING VAN DIE SEE DEUR OLIE, 1990

kan bedoelde verlies of skade op die voorgeskrewe wyse op so iemand verhaal word.”.

Wysiging van artikel 30 van Wet 6 van 1981, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 63 van 1987

5. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

- “(2) Iemand wat skuldig bevind word aan ’n misdryf bedoel in—
- (a) artikel 3 (4), 8 (2), 13 (7), 24 (5) of subartikel (1) (a) (i), is strafbaar met ’n boete van hoogstens **[duisend rand]** R10 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens ses maande of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf;
 - (b) subartikel (1) (b) (iii), (b) (iv), (c) (i), (c) (ii), (c) (iii) of (c) (iv), is strafbaar met ’n boete van hoogstens **[twee duisend rand]** R20 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens een jaar of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf;
 - (c) subartikel (1) (a) (ii), is strafbaar met ’n boete van hoogstens **[vyf duisend rand]** R40 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens twee jaar of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf;
 - (d) artikel 2 (1) of 13 (6) of subartikel (1) (b) (i) of (b) (ii), is strafbaar met ’n boete van hoogstens **[twintig duisend rand]** R200 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens vyf jaar of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf.”.

Bates, laste, regte, pligte en verpligtinge van Fonds ter Voorkoming van Oliebesoedeling gaan op Staat oor

6. (1) Enige krediet onmiddellik voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet in die Fonds ter Voorkoming van Oliebesoedeling bedoel in artikel 26 van die Wet op die Voorkoming en Bestryding van Besoedeling van die See deur Olie, 1981 (Wet No. 6 van 1981), word in die Staatsinkomstefonds ingestel by artikel 81 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet No. 110 van 1983), gestort, terwyl alle ander bates en die laste, regte, pligte en verpligtinge van eersgenoemde Fonds op bedoelde datum, op die Staat oorgaan.

(2) Enige verwysing in ’n wet of stuk na die Fonds ter Voorkoming van Oliebesoedeling word uitgelê as ’n verwysing na die Staat.

Kort titel

7. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Voorkoming en Bestryding van Besoedeling van die See deur Olie, 1990.

PREVENTION AND COMBATING OF POLLUTION OF THE SEA BY
OIL AMENDMENT ACT, 1990

Act No. 9, 1990

such loss or damage may be recovered from such person in the prescribed manner.”.

Amendment of section 30 of Act 6 of 1981, as amended by section 2 of Act 63 of 1987

5 **5.** Section 30 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“**(2)** Any person convicted of an offence referred to in—

- 10 **(a)** section 3 (4), 8 (2), 13 (7), 24 (5) or subsection (1) (a) (i), shall be liable to a fine not exceeding **[one thousand rand]** R10 000 or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment;
- 15 **(b)** subsection (1) (b) (iii), (b) (iv), (c) (i), (c) (ii), (c) (iii) or (c) (iv), shall be liable to a fine not exceeding **[two thousand rand]** R20 000 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment;
- 20 **(c)** subsection (1) (a) (ii), shall be liable to a fine not exceeding **[five thousand rand]** R40 000 or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment;
- (d)** section 2 (1) or 13 (6) or subsection (1) (b) (i) or (b) (ii), shall be liable to a fine not exceeding **[twenty thousand rand]** R200 000 or to imprisonment for a period not exceeding five years or to both such fine and such imprisonment.”.

Assets, liabilities, rights, duties and obligations of Oil Pollution Prevention Fund to devolve upon State

25 **6.** (1) Any credit in the Oil Pollution Prevention Fund referred to in section 26 of the Prevention and Combating of Pollution of the Sea by Oil Act, 1981 (Act No. 6 of 1981), immediately before the date of commencement of this Act, shall be paid into the State Revenue Fund established by section 81 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), while all other assets and the liabilities, rights, duties and obligations of such first-mentioned Fund on such date,
30 shall devolve upon the State.

 (2) Any reference in any law or document to the Oil Pollution Prevention Fund shall be construed as a reference to the State.

Short title

35 **7.** This Act shall be called the Prevention and Combating of Pollution of the Sea by Oil Amendment Act, 1990.

